

Mitteilung an die Grundschule und Maison Relais betreffend die Route d'Echternach in Consdorf

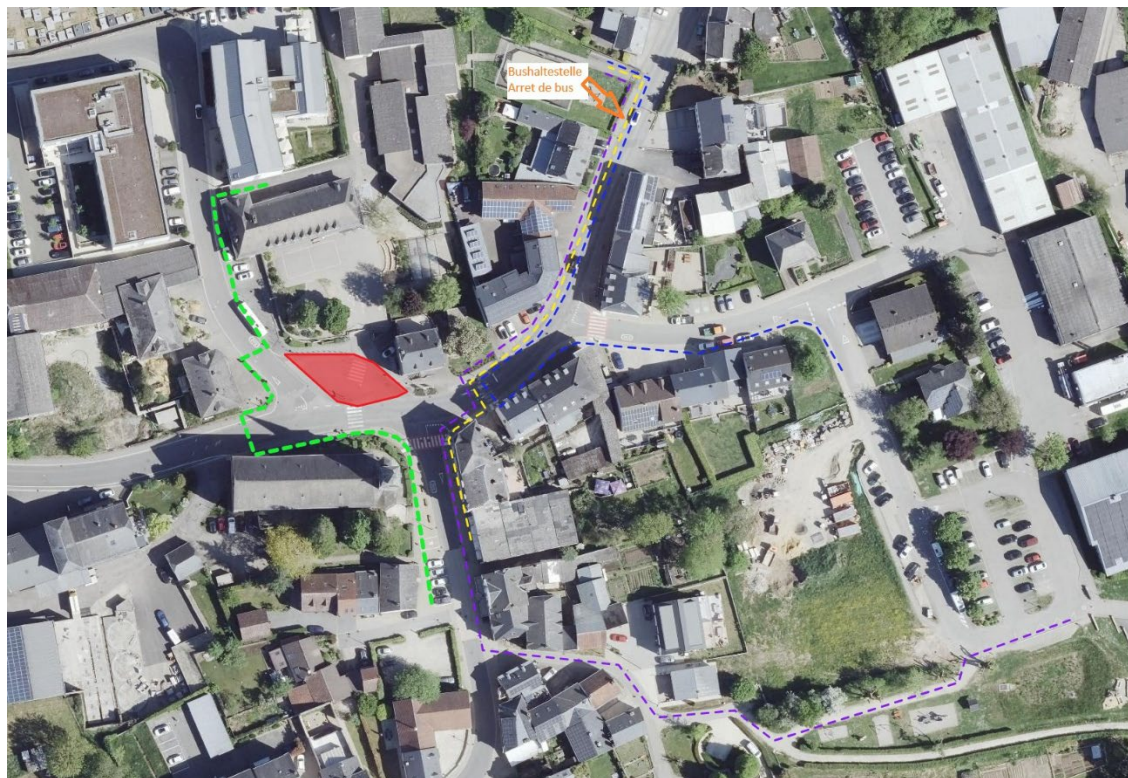
Die Bauarbeiten vor der Grundschule in Consdorf sind noch nicht abgeschlossen (roter Bereich auf der nachfolgenden Skizze).

Für den kommunalen Schultransport wird (wie vor den Sommerferien), eine Haltestelle vor dem Multisport-Terrain zwischen den Häusern 11 und 15 der Route d'Echternach eingerichtet.

Die Schulkinder, welche zu Fuß aus der Route de Luxembourg her zur Schule gehen, sind gebeten den auf dem nachfolgenden Bild gelb markierten Weg zu nehmen, d.h. Route de Luxembourg → Übergang am Pfarrhaus → über den Gehsteig bis zum Multisport-Platz → Schule

Die Schulkinder, welche zu Fuß aus der Route de Luxembourg her zur Schule gehen, sind gebeten den auf dem nachfolgenden Bild grün markierten Weg zu nehmen, d.h. Route de Luxembourg → Übergang Kirche → Übergang Rue Burgkapp → Schule

Als Fußweg zwischen der Schule und der Sporthalle/Maison Relais werden das Lehrpersonal und die Betreuer der Maison Relais gebeten, den auf dem nachfolgenden Bild blauen oder lila Weg zu nutzen.



Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis für die mit dieser Maßnahme verbundenen Unannehmlichkeiten.

das Schöffenkolegium

Consdorf, den 14. September 2026

Avis à l'école fondamentale et Maison Relais concernant la Route d'Echternach à Consdorf

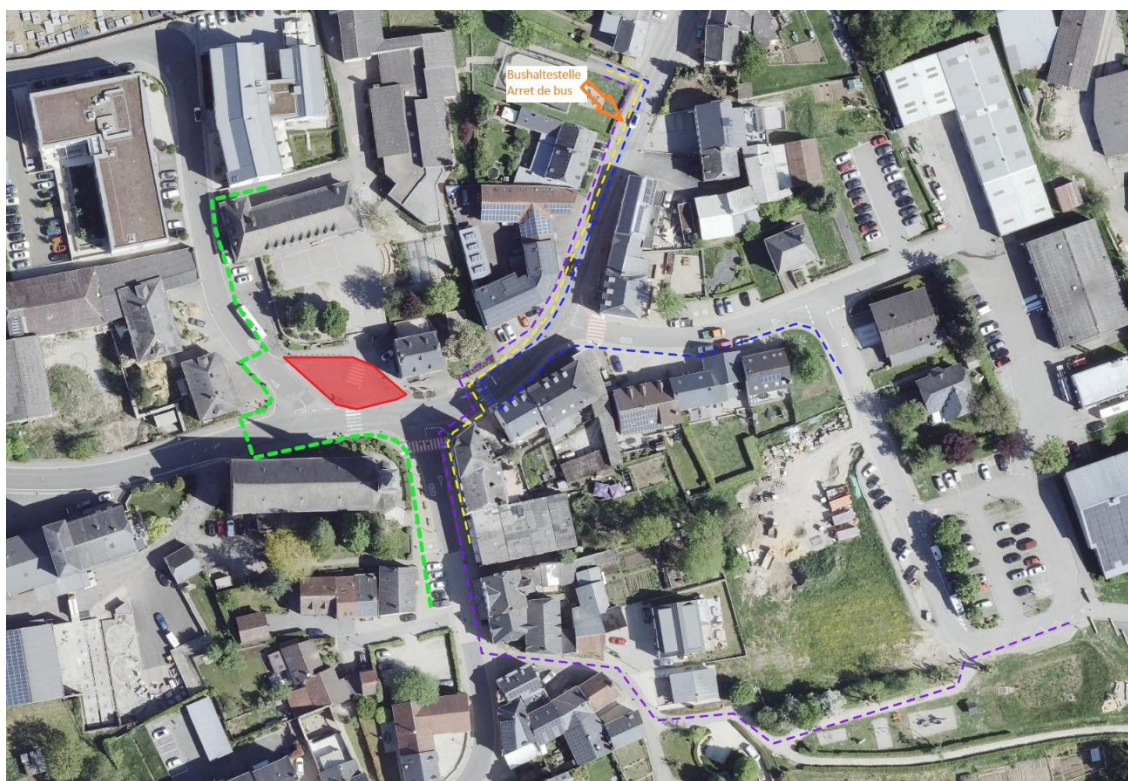
Malheureusement, les travaux devant l'école primaire de Consdorf ne sont pas encore terminés (zone rouge sur le croquis ci-dessous).

Pour le transport scolaire communal, un arrêt sera mis en place (comme avant les vacances d'été) devant le terrain multisports, entre les maisons n° 11 et 15 de la route d'Echternach.

Les écoliers qui se rendent à l'école à pied depuis la Route de Luxembourg sont priés d'emprunter le chemin indiqué en jaune sur l'image ci-dessous, c'est-à-dire : Route de Luxembourg → passage piéton au niveau du presbytère → trottoir jusqu'au terrain multisports → école

Les écoliers qui se rendent à l'école à pied depuis la Route de Luxembourg sont priés d'emprunter le chemin indiqué en vert sur l'image ci-dessous, à savoir : Route de Luxembourg → passage piéton près de l'église → passage piéton rue Burgkapp → école

Pour le trajet à pied entre l'école et la salle de sport/Maison Relais, le personnel enseignant et les éducateurs de la Maison Relais sont priés d'emprunter le chemin indiqué en bleu ou en violet sur l'image ci-dessous.



L'administration communale prie de bien vouloir faire preuve de compréhension pour les désagréments occasionnés par cette mesure.

le collège des bourgmestre et échevins

Consdorf, le 14 septembre 2026